Electrolux

感谢您惠顾 Electrolux Clario 吸尘器。本操作说明书包括所有的吸尘器机型。这就意味着对您所使用的特定机型，有些附件也许不包括在其中。

附件及安全保障措施 4–5
开始前 6–7
发挥最佳效果 8–9
更换 s-bag™ / 清理过滤器 10–11
清理软管及吸嘴 12–13
疑难解答与用户信息 14–15

일렉트로룩스 진공청소기 클리리오를 구입해 주셔서 대단히 감사합니다. 본 사용설명서는 모든 클라리오 시리즈 모델에 적용되지만, 특정 모델 중의 일부 부속품에 대해서는 적용되지 않을 수 있습니다.

부속품 및 주의사항 4-5
사용하기 전에 6-7
효율적인 사용을 위하여 8-9
s-bag™ 먼지봉투 교환 / 필터 청소 10-11
호스와 노즐 청소 12-13
문제해결 및 에프터 서비스 14-15

Terima kasih kerana memilih vakum Electrolux Clario. Petunjuk Arahan penggunaan ini merangkumi semua model vakum Clario. Oleh itu, ada aksesori yang mungkin tidak dibekalkan untuk model yang anda gunakan.

Aksesori dan langkah keselamatan 4–5
Sebelum mula menggunakannya 6–7
Mendapatkan hasil terbaik 8–9
Menggantikan kantung s-bag™/Membersihkan turas 10–11
Membersihkan hos dan muncung 12–13
Mengatasi masalah dan maklumat pengguna 14–15

ขอบคุณที่เลือกใช้เครื่องดูดฝุ่นอิเลคโทรลักซ์รุ่น Clario ข้อแนะนำการใช้งานต่อไปนี้ใช้ได้กับเครื่องดูดฝุ่นรุ่น Clario ทุกรุ่น เครื่องดูดฝุ่นบางรุ่นอาจไม่มีอุปกรณ์บางอย่าง

อุปกรณ์ประกอบและข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย 4–5
ก่อนเริ่มใช้งาน 6–7
คำแนะนำเพื่อประสิทธิภาพการใช้งานสูงสุด 8–9
การเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่น s-bag™ และทำความสะอาดแผ่นกรอง 10–11
การทำความสะอาดท่อโค้งกับหัวดูด 12–13
การแก้ปัญหาและข้อคิดเห็นจากผู้บริโภค 14–15

Cám ơn quý vị đã lựa chọn máy hút bụi Electrolux Clario. Các hướng dẫn sử dụng này được dùng cho tất cả các kiểu mẫu Clario. Điều này có nghĩa là kiểu mẫu riêng biệt này có thể không bao gồm một số bộ phận.

Các bộ phận và những điểm lưu ý về an toàn 16–17
Kiểm tra máy trước khi sử dụng 18–19
Để đạt hiệu quả tốt nhất 20–21
Cách thay túi s-bag™/Rửa sạch bộ phận lọc 22–23
Cách làm sạch ống dẫn bụi và đầu hút 24–25
Cách khắc phục sự cố và các thông tin hỗ trợ khách hàng 26–27

Thank you for having chosen an Electrolux Clario vacuum cleaner. These Operating Instructions cover all Clario models. This means that with your specific model, some accessories may not be included.

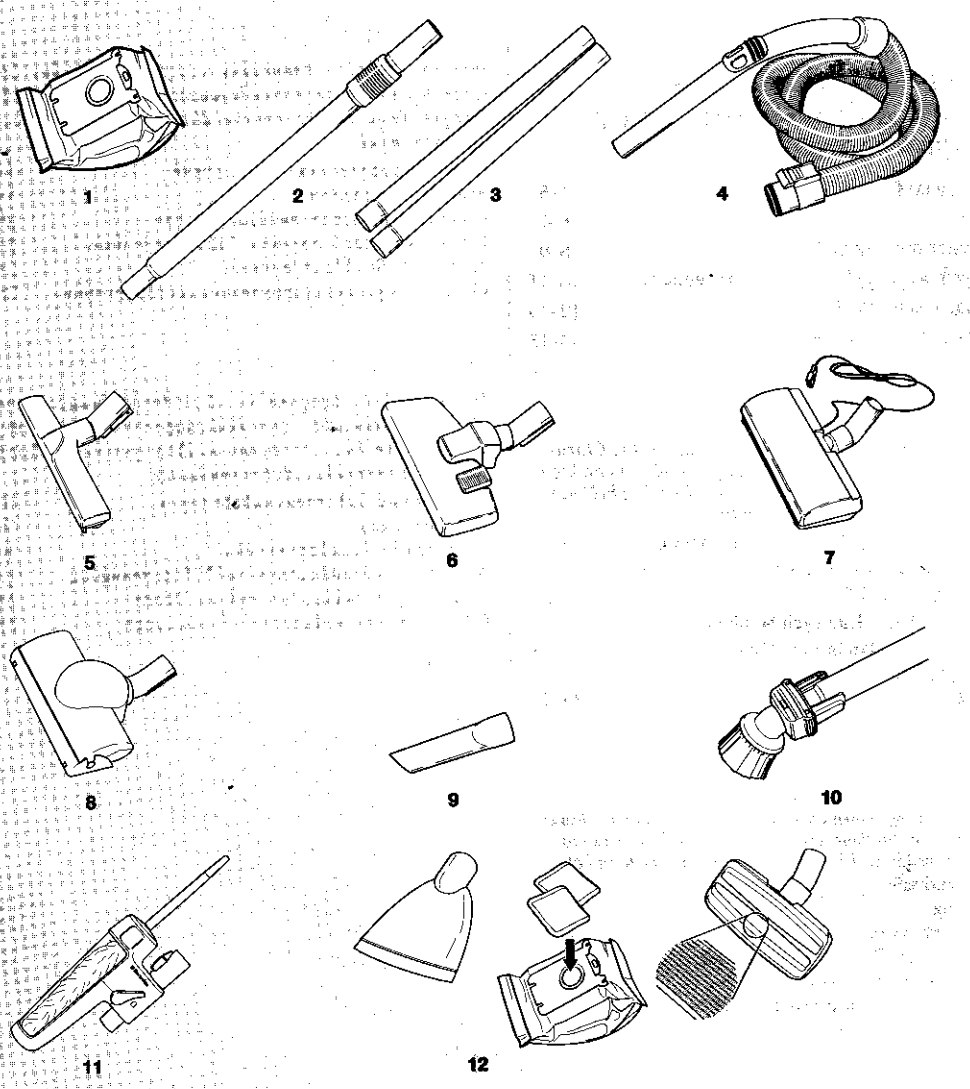
Accessories and safety precautions 16–17
Before starting 18–19
Getting the best results 20–21
Replacing the s-bag™/Cleaning the filter 22–23
Cleaning the hose and nozzle 24–25
Troubleshooting and consumer information 26–27

Nous vous remercions d'avoir choisi un aspirateur Electrolux Clario. Ce mode d'emploi couvre toute la gamme des modèles Clario. Il est donc possible que certains accessoires décrits ici ne soient pas compris dans votre modèle.

Accessoires et précautions de sécurité 16–17
Avant de commencer 18–19
Comment obtenir les meilleurs résultats 20–21
Remplacer le sac à poussière / nettoyer le filtre 22–23
Nettoyer le flexible et le suceur 24–25
Gestion des pannes et informations consommateur 26–27

Wir danken Ihnen dafür, dass Sie sich für den Staubsauger Electrolux Clario entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung umfasst alle Clario-Modelle. Dies bedeutet, dass bei Ihrem spezifischen Modell manches Zubehör nicht enthalten sein könnte.

Zubehör und Sicherheitsvorkehrungen 16–17
Vorbereitungen 18–19
Bestmögliche Resultate erzielen 20–21
Austausch des Staubbeutels s-bag™/Filterreinigung 22–23
Reinigung des Schlauches und der Düsen 24–25
Fehlersuche und Verbraucherinformationen 26–27



附件及安全保障措施

附件

1 集尘袋，s-bag™，s-bag™诊断
2 伸缩管
3 加长管 (2)
4 软管手柄
5 硬底板吸嘴
6 地毯 / 硬地板吸嘴
7 强力吸嘴
8 涡轮吸嘴
9 狭窄间隙吸嘴
10 组合或吸嘴 / 刷
11 掸帚
12 动物用具袋

安全保障措施

吸尘器只能由成人使用，而且只适用于本地正常使用。吸尘器是双重绝缘，不需要将其和地线相接。

切勿使用吸尘器

* 在潮湿部位
* 在靠近易燃气体等地方
* 没有集尘袋时，以防止损坏吸尘器。有一个安全装置能避免盖板在没有集尘袋情况下关上。切勿强行把盖板关上。

切勿使用吸尘器

* 锋利的物件
* 液体 (这会严重损坏设备)
* 高温渣滓，燃烧中的烟蒂等

电缆预防措施

* 损坏的电缆应在 Electrolux 授权的服务中心更换。
* 切勿用电缆拖拉吸尘器。
* 在清理或维修机器时，电插头必须先从电源插座上取出。
* 定期检查电缆是否有损坏。
* 如果电缆损坏，切勿使用吸尘器。

所有维修服务必须由授权的 Electrolux 服务中心执行。

必须将吸尘器存放在干燥地方。

한국어

부속품 및 주의사항

부속품

1 s-bag™ 먼지봉투
2 길이조절 튜브
3 연장 튜브(2개)
4 호스
5 마루용 노즐
6 카페트 및 일반 바닥용 노즐
7 전동식 터보 노즐
8 터보 노즐
9 틈새 노즐
10 일체형 다용도 노즐
11 먼지떨이
12 애완동물 청소용 키

주의 사항

본 클라리오 진공청소기는 일반 가정용으로 설계되었으므로, 다른 용도로는 사용하지 마십시오. 또한 어린이가 사용하지 않도록 하십시오. 본 청소기는 이중 절연되어 있으므로 별도의 접지가 필요치 않습니다.

다음과 같은 곳에서는 절대로 진공청소기를 사용하지 마십시오.

* 물기가 있는 곳
* 인화성 기체가 차 있는 곳이나 그 부근
* 먼지봉투를 장착하지 않은 상태로 청소기를 사용하면 청소기에 치명적인 손상을 줄 수 있습니다. 본 청소기는 이러한 위험을 막기 위하여 먼지 봉투를 장착하지 않으면 덮개가 닫히지 않도록 설계되어 있습니다. 무리하게 닫으려고 하지 마십시오.

다음과 같은 물질을 청소할 때에는 절대로 진공 청소기를 사용하지 마십시오.

* 날카로운 물체
* 액체(청소기가 심각하게 손상될 수 있습니다.)
* 뜨거운 재나 꺼지지 않은 담배꽁초

전원전선에 대한 주의사항

* 전원전선이 손상되었을 때는 사용을 중지하시고 일렉트로룩스 지정 서비스 센터로 문의하십시오.
* 절대로 전선을 잡고 청소기를 끌거나 들어 올리지 마십시오.
* 진공청소기를 청소하거나 수리할 때는 먼지 플러그를 콘센트에서 뽑아 전원으로부터 분리하십시오.
* 정기적으로 전원전선이 손상되었는지 점검하십시오.
* 전원전선이 손상된 상태에서는 절대로 진공청소기를 사용하지 마십시오.

모든 서비스는 일렉트로룩스 지정 서비스 센터로 문의하십시오.

진공청소기는 반드시 건조한 곳에 보관하십시오.

Bahasa melayu

AKSESORI DAN LANGKAH KESELAMATAN

Aksesori

1 Kantung habuk s-bag™, klinik s-bag™
2 Tiub teleskopik
3 Tiub sambungan (2)
4 Pemegang hos
5 Muncung lantai keras
6 Muncung permaidani/lantai keras
7 Muncung kuasa
8 Muncung turbo
9 Muncung celah
10 Gabungan muncung/berus
11 Pembersih habuk
12 Kelengkapan untuk haiwan

Langkah keselamatan

Clario harus digunakan oleh orang dewasa sahaja, dan hanya untuk kerja-kerja memvakum yang biasa di rumah. Vakum ini menggunakan penebatan ganda dan tidak perlu dibumikan.

Jangan sekali-kali gunakan vakum

* Di tempat yang basah
* Berhampiran gas yang mudah terbakar, dsb.
* Tanpa kantung habuk, kerana boleh merosakkannya. Vakum ini dipasang alat keselamatan yang menghalang tudungnya ditutup jika tidak ada kantung habuk. Jangan tutup tudung itu secara paksa.

Jangan sekali-kali gunakan vakum

* Pada benda-benda tajam
* Bendalir (boleh menyebabkan mesin rosak teruk)
* Abu panas, puntung rokok yang menyala, dsb.

Langkah keselamatan kabel elektrik

* Kabel yang rosak hendaklah digantikan oleh pusat servis Electrolux yang bertauliah.
* Jangan sekali-kali gunakan kabel untuk menarik atau mengangkat vakum.
* Cabut plag bekalan elektrik sebelum membersihkan atau menyenggara vakum.
* Kabel mesti diperiksa dari masa ke masa, kalau-kalau rosak.
* Jangan gunakan vakum jika kabel rosak.

Semua servis dan kerja-kerja membaiki mestilah dijalankan oleh pusat servis Electrolux yang bertauliah.

Vakum hendaklah disimpan di tempat yang kering.

ไทย

อุปกรณ์ประกอบและข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย

อุปกรณ์ประกอบ

1 ถุงเก็บฝุ่น s-bag™ clinic
2 ท่อลำปล้อง
3 ท่อต่อ (2)
4 ที่จับท่อโค้ง
5 หัวดูดสำหรับพื้นแข็ง
6 หัวดูดสำหรับพรมและพื้นแข็ง
7 หัวดูดที่ใช้กำลังไฟฟ้า
8 หัวดูดเทอร์โบ
9 หัวดูดสำหรับซอกมุม
10 อุปกรณ์คู่ หัวดูดและแปรง
11 หัวแปรงดูดฝุ่น
12 ชุด animal

ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย

เครื่องดูดฝุ่นรุ่น Clario นี้สำหรับใช้โดยผู้ใหญ่ และการใช้งานทั่วไปในบ้านเท่านั้น เครื่องดูดฝุ่นนี้ใช้ระบบฉนวน 2 ชั้น จึงไม่จำเป็นต้องต่อสายดิน

ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่น

* ในบริเวณที่เปียกชื้น
* ในบริเวณที่ใกล้กับก๊าซติดไฟ หรือสารไวไฟอื่นๆ
* ในกรณีที่ไม่มีถุงเก็บฝุ่นอยู่ภายในเครื่อง เพื่อป้องกันความเสียหายอันอาจเกิดกับตัวเครื่อง อุปกรณ์นิรภัยที่ติดตั้งไว้จะทำให้ไม่สามารถปิดฝาเครื่องได้ อย่าพยายามใช้กำลังบังคับให้ฝาปิด

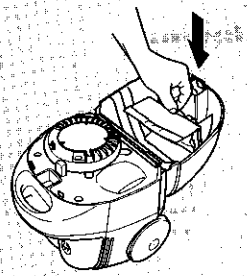
ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่น

* ดูดวัตถุมีคม
* ดูดของเหลว (อาจทำให้เครื่องได้รับความเสียหายร้ายแรงได้)
* ดูดขี้เถ้าร้อน ก้นบุหรี่ติดไฟ และอื่นๆ

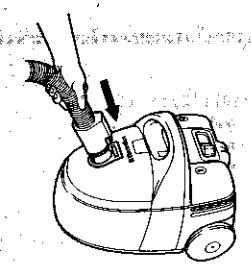
ข้อควรระวังในการใช้สายไฟ

* การเปลี่ยนสายไฟที่ชำรุดเสียหาย ต้องเปลี่ยนโดยศูนย์บริการที่ได้รับแต่งตั้งของอิเลคโทรลักซ์เท่านั้น
* ไม่ควรดึงหรือยกเครื่องดูดฝุ่นโดยดึงที่สายไฟ
* ถอดปลั๊กออกก่อนเสมอ ก่อนที่จะทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาเครื่องดูดฝุ่น
* ตรวจสภาพสายไฟอย่างสม่ำเสมอว่าอยู่ในสภาพดี
* ไม่ควรใช้เครื่องดูดฝุ่นที่สายไฟชำรุดเสียหาย

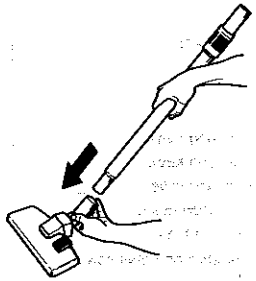
การบำรุงรักษาเครื่องต้องกระทำโดยช่างของอิเลคโทรลักซ์เท่านั้น
เก็บเครื่องดูดฝุ่นไว้ในที่แห้งเสมอ



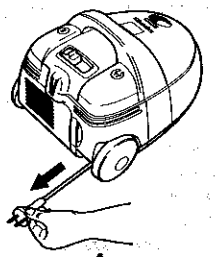
1



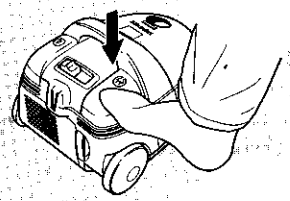
2



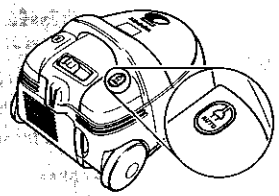
3



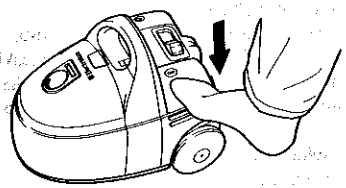
4



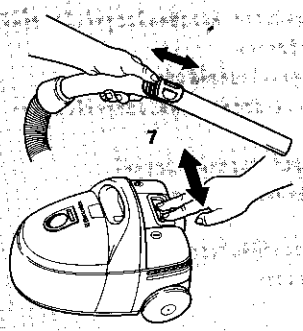
5a



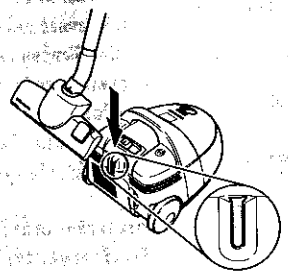
5b



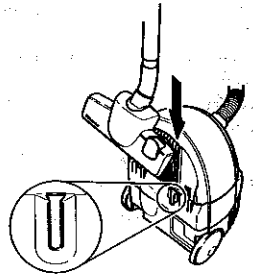
6



7



8



9

开始前

1 检查集尘袋是否入位。

2 插入软管直至锁环完全入位 (按下锁环便可解除)。

3 推动并扭转加长管或伸缩管使之与软管手柄和地板吸嘴结合。(扭动再拉开即可拆卸)

4 拉出电缆并接通主电源。

5a 按下电缆脚踏能回卷电缆 (请握紧电插头避免击中您)。

5b 按下电缆踏板上的小按钮，以便将电缆来回自由卷动。再次按下电缆踏板把电缆锁住。

6 用脚踩下开 / 关按钮启动吸尘器。

7 在 Min 和 MAX 最小和最大值 (仅就某种型号) 之间移动吸力电控器或软管手柄的吸力控制器可调整吸力大小。

8 在吸尘期间，如想暂停，吸尘器可随时停放 (减少不必要的弯腰)。

9 置停放位予以存放。

한국어

사용하기 전에

1 먼지봉투가 제자리에 끼워져 있는지 확인하십시오.

2 걸쇠에서 딸칵하고 소리가 날 때까지 호스를 끼우십시오. (호스를 분리하려면 걸쇠를 누르십시오.)

3 길이조절튜브(모델에 따라 튜브가 다름/11페이지 참조)를 호스 손잡이와 바닥 노즐에 끼웁니다. (분리할 때는 돌려서 당기면 됩니다.)

4 플러그를 잡고 전선을 당겨 콘센트에 꽂으십시오.

5a 전선감개 버튼을 누르면 전선이 감깁니다. 이 때 플러그에 다치지 않도록 플러그를 손으로 쥐고 전선감개 버튼을 누르십시오.

5b 필요한 만큼 전선을 풀거나 감으려면 전선감개 버튼 위의 스위치를 앞쪽으로 밀어 놓으십시오. 다시 고정시키려면 스위치를 뒤쪽으로 당겨 놓으십시오. 케이블 페달을 한 번 눌러서 확장 케이블을 잠그십시오.

6 전원 버튼을 눌러 진공청소기를 작동시키십시오.

7 청소기 본체 또는 호스 손잡이에 있는 흡입력 조절 스위치를 사용하여 적당한 흡입력을 선택하십시오.

8 청소 도중 잠시 중지할 대는 청소기 뒷면에 있는 홈에 노즐을 꽂을 수 있습니다.

9 보관 시에는 청소기를 세우고, 바닥면에 있는 홈에 노즐을 꽂아 보관하십시오.

Bahasa melayu

SEBELUM MULA MENGGUNAKANNYA

1 Periksa dan pastikan kantung s-bag™ sudah dipasang.

2 Masukkan hos hingga terkancing dengan bunyi klik (tekan kancing untuk melepaskan hos).

3 Pasang tiub sambungan Atau tiub teleskopik pada pemegang hos dan muncung lantai. Masukkan, kemudian pulas keduanya. (Untuk menanggalkannya, pulas kemudian tarik.)

4 Keluarkan kabel elektrik dan pasang plagnya pada soket.

5a Tekan injak kaki untuk menggulung kabel (pegang plag untuk menghalangnya daripada melibas anda).

5b Tekan butang kecil pada injak kabel supaya kabel boleh digulung atau dilepaskan dengan lancar. Tekan injak kabel sekali lagi untuk mengunci kabel yang telah dilepaskan.

6 Tekan butang on/off dengan kaki untuk menghidupkan vakum.

7 Laraskan kuasa sedutan dengan menggerakkan kawalan elektronik sedutan dari MIN hingga MAX (model tertentu sahaja) atau menggunakan kawalan sedutan pada pemegang hos.

8 Cara meletak yang selesa (tidak menyakitkan pinggang) untuk anda berhenti sebentar semasa memvakum.

9 Cara meletak pembersih vakum untuk penyimpanan.

ไทย

ก่อนเริ่มใช้งาน

1 **ตรวจดูว่าใส่ถุงเก็บฝุ่น s-bag™ เข้าที่อย่างเรียบร้อย**

2 **ใส่ท่อดูดฝุ่นจนกระทั่งเข้าที่ (ให้กดปุ่มกันเคลื่อนเพื่อปลดท่อดูดฝุ่น)**

3 **ต่อท่อต่อหรือท่อลำปล้องเข้ากับที่จับท่อโค้ง และหัวดูดสำหรับพื้น โดยการดันเข้าหากันแล้วหมุน (ถ้าต้องการปลดท่อออก ให้หมุนแล้วดึงออกจากกัน)**

4 **ดึงสายไฟยืดออกจากเครื่องแล้วเสียบปลั๊ก**

5a **กดแป้นเหยียบสายไฟ เพื่อม้วนสายไฟเข้าที่ จับปลั๊กไว้ เพื่อป้องกันไม่ให้ปลั๊กฟาดตัวท่าน**

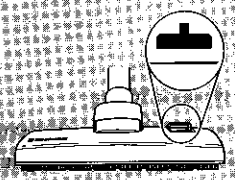
5b **กดปุ่มเล็กๆ บนแป้นเหยียบสายไฟ เพื่อให้สายไฟสามารถม้วนเข้าออกได้อย่างอิสระ ตามต้องการ กดปุ่มบนแป้นสายไฟอีกครั้ง เพื่อล็อคสายไฟที่ดึงออกมาแล้วให้อยู่กับที่**

6 **กดปุ่ม ปิด/เปิด ด้วยเท้าเพื่อเปิดเครื่องดูดฝุ่น**

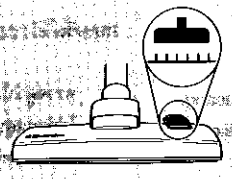
7 **ปรับแรงดูดโดยการเลื่อนตัวควบคุมแรงดูดอิเลคทรอนิคส์ระหว่างเครื่องหมาย MIN และ MAX (มีในบางรุ่น) หรือปรับตัวควบคุมแรงดูดบนที่จับท่อโค้ง**

8 **เมื่อต้องการหยุดทำความสะอาดชั่วคราว ให้ปรับตัวควบคุมไปที่ตำแหน่งหยุด (ออกแบบมาเพื่อช่วยป้องกันหลังของท่านมิให้เคล็ดขัดยอก)**

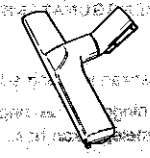
9 **เมื่อทำความสะอาดเสร็จเรียบร้อย ให้ปรับตัวควบคุมไปที่ตำแหน่งหยุด จากนั้นจึงเก็บตัวเครื่องเข้าที่**



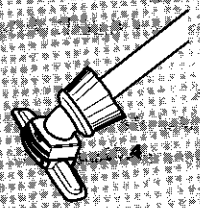
1



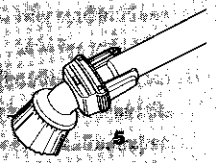
2



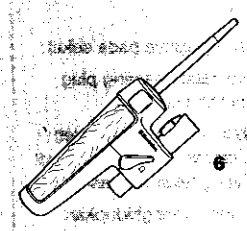
3



4

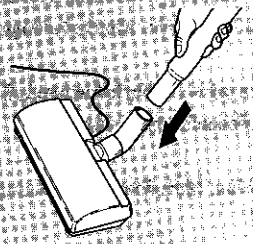


5

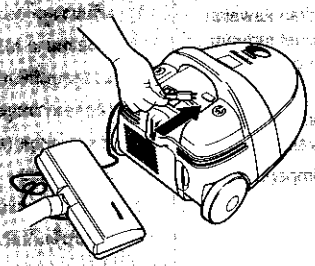


6

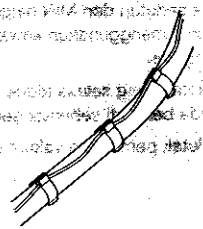
7



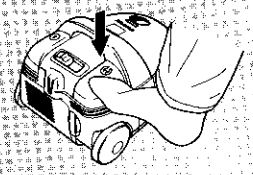
8



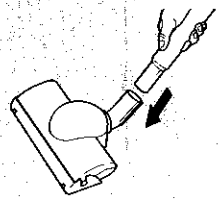
9



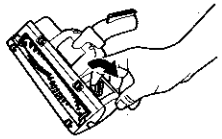
10



11



12



13

中文

发挥最佳效果

吸嘴使用如下:

地毯：把拉杆置于位置 (1) 可使用地毯 / 硬底板吸嘴。对于小面积地毯可减少吸力。

硬地板：把拉杆置于位置 (2) 可使用地毯 / 硬底板吸嘴。

木地板：使用硬地板吸嘴可避免擦伤地板 (3)。

有软垫的家具：可使用图 (4) 所示组合式吸嘴 / 刷。

窗帘，轻质纤维织物等：使用图 (4) 所示组合式吸嘴 / 刷。必要时可减少吸力大小。

门框，书架等：使用图 (5) 所示组合式吸嘴 / 刷或掸帚 (6)。

狭缝，角落等：使用狭窄间隙吸嘴 (7)。

使用强力吸嘴

8 将吸嘴连接到管道。

9 用提供的软管将强力吸嘴连接到吸尘器的电源插座上。

10 用夹子把电缆稳固在管道和软管上。

11 开动吸尘器时强力吸嘴会被启动。

使用涡轮吸嘴

12 将吸嘴连接到管道。

13 通过开或关通风口，调节吸力大小。

注意！在绒毛长度短于15毫米的情况下才能使用强力或涡轮吸嘴，切勿用于动物的散乱长绒毛或皮肤上。当刷子转动时切勿将吸嘴静止停放，以免损坏地毯。也不要将吸嘴越过电缆并在使用后立即把吸嘴关掉。

한국어

효율적인 사용을 위하여

카페트 및 일반 바닥용 노즐 사용;

카페트 레버를 (1)위치에 놓으십시오. 카페트의 크기가 작을 때는 흡입력을 줄이십시오.

일반바닥 : 레버를 (2) 위치에 놓으십시오.

마루바닥 : 긁힘을 방지하기 위하여 마루용 노즐(3)을 사용하는 것이 좋습니다.

소파 등의 푹신한 가구 : 일체형 다용도 노즐(4)을 사용하십시오.

커튼, 가벼운 천 등 : 일체형 다용도 노즐(4)을 사용하십시오. 흡입력을 약하게 조절하십시오.

액자, 책장 등 : 일체형 다용도 노즐(5)을 사용하십시오.

틈새, 구석진 곳 등 : 틈새 노즐(7)을 사용하십시오.

전동식 터보 노즐 사용

8 튜브에 장착하십시오.

9 제공된 전선을 사용하여 진공청소기의 소켓에 전원 노즐을 연결합니다.

10 클립을 사용하여 전선을 튜브와 호스에 고정시키십시오.

11 진공 청소기의 스위치를 켜면 전동식 터보 노즐이 작동됩니다.

터보 노즐 사용

12 노즐을 튜브에 장착하십시오.

13 흡입력을 최대로 하여 사용하십시오.

주의! 카펫모의 길이가 15mm 이상 되는 경우나 긴 털의 애완동물이 있는 경우에는 전동식 터보 노즐이나 터보 노즐을 사용하지 마십시오. 노즐이 작동하는 동안 카페트가 손상되지 않도록 노즐을 한 곳에 계속 대놓지 마십시오. 전선이 감겨 들어갈 우려가 있으니 노즐 앞에 전 선이 놓이지 않도록 하고 사용후 즉시 스위치를 끄십시오.

Bahasa melayu

MENDAPATKAN HASIL TERBAIK

Gunakan muncung seperti berikut:

Permaidani: Gunakan muncung permaidani/lantai keras dengan tuil di kedudukan (1). Kurangkan kuasa sedutan jika permaidani kecil.

Lantai keras: Gunakan muncung permaidani/lantai keras dengan tuil di kedudukan (2).

Lantai kayu: Gunakan muncung lantai kayu supaya tidak mencalarkan lantai (3).

Perabot bersarung: Gunakan muncung kombinasi seperti yang ditunjukkan dalam (4).

Langsir, fabrik nipis, dsb: Gunakan muncung kombinasi seperti yang ditunjukkan dalam (4). Kurangkan kuasa sedutan jika perlu (5).

Bingkai, rak buku, dsb: Gunakan kombinasi mencung/berus seperti yang ditunjukkan dalam (6) atau gunakan pembersih habuk

Celah, penjuru, dsb.: Gunakan muncung celah (7).

Menggunakan muncung kuasa

8 Pasang muncung kuasa pada tiub.

9 Gunakan dawai elektrik bersalut yang dibekalkan untuk menyambungkan muncung kuasa ke soket pada pembersih vakum.

10 Gunakan klip untuk menyemat kabel sepanjang tiub dan hos.

11 Muncung kuasa mula beroperasi apabila vakum dihidupkan.

Menggunakan muncung turbo

12 Pasang muncung turbo pada tiub.

13 Laraskan kuasa sedutan dengan membuka dan menutup bolong udara.

Perhatian! Jangan gunakan muncung kuasa atau muncung turbo pada hamparan kulit haiwan, tikar berjumbai panjang, atau tikar yang bulunya melebihi 15 mm panjang. Bagi mengelakkan kerosakan kepada permaidani, gerakkan muncung semasa berus berputar. Jangan lalukan muncung di atas kabel elektrik. Matikan muncung dengan segera setelah digunakan.

ไทย

เพื่อประสิทธิภาพการใช้งานสูงสุด

การใช้หัวดูด:

พื้นพรม: ใช้หัวดูดสำหรับพรมและพื้นแข็งโดยให้คันโยกอยู่ในตำแหน่ง (1) ปรับลดแรงดูดสำหรับการทำความสะอาดพรมผืนเล็ก

พื้นแข็ง: ใช้หัวดูดสำหรับพรมและพื้นแข็งโดยให้คันโยกอยู่ในตำแหน่ง (2)

พื้นไม้: ใช้หัวดูดสำหรับพื้นแข็งเพื่อไม่ให้เกิดรอยขีดข่วน (3)

เฟอร์นิเจอร์ประเภทหนานุ่ม: ใช้หัวดูดอุปกรณ์คู่ ดังรูปแสดง (4)

ผ้าม่าน ผ้าที่มีน้ำหนักเบา และอื่นๆ: ใช้หัวดูดอุปกรณ์คู่ ดังรูปแสดง (4)
ปรับลดแรงดูดหากจำเป็น

ขอบหน้าต่าง ทั้งหนังสือ และอื่นๆ: ใช้หัวดูดอุปกรณ์และแปรง ดังรูปแสดง (5)
หรือใช้หัวแปรงดูดฝุ่น (6)

ซอกมุม มุมห้องและอื่นๆ: ใช้หัวดูดสำหรับซอกมุม (7)

การใช้หัวดูดที่ใช้กำลังไฟฟ้า

8 ต่อหัวดูดเข้ากับท่อต่อ เสียบท่อต่อที่ต่อกับหัวดูดเข้ากับเต้าเสียบบนตัวเครื่องดูดฝุ่น

9 เสียบปลั๊กหัวดูดที่ใช้กำลังไฟฟ้าเข้ากับเต้าเสียบบนตัวเครื่องดูดฝุ่น

10 ใช้ตัวหนีบยึดสายไฟไว้กับท่อต่อและสายดูด

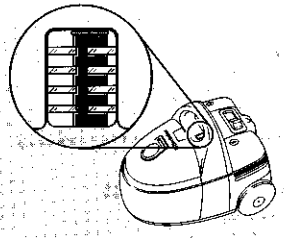
11 หัวดูดจะเริ่มทำงานเมื่อ เปิดสวิตช์เครื่องดูดฝุ่น

การใช้หัวดูดเทอร์โบ

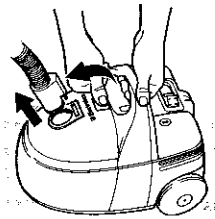
12 ต่อหัวดูดเข้ากับท่อต่อ

13 ปรับแรงดูดโดยเปิดและปิดช่องทางเดินอากาศ

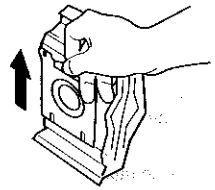
หมายเหตุ! ห้ามใช้หัวดูดที่ใช้กำลังไฟฟ้าหรือหัวดูดเทอร์โบ กับพรมที่ทำจากขนสัตว์ พรมที่มีขอบพู่ยาวหรือ พรมที่ขนมีความหนาเกินกว่า 15 มม. เพื่อหลีกเลี่ยงการทำลายพรมของท่าน อย่าให้หัวดูดอยู่กับที่ขณะที่แปรงกำลังหมุน อย่าให้หัวดูดเข้าใกล้บริเวณที่สายไฟพาดผ่าน และปิดหัวดูดทันทีที่ใช้งานเสร็จแล้ว



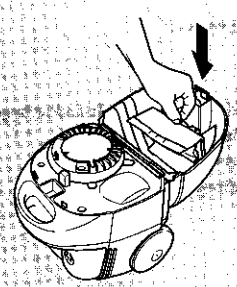
1



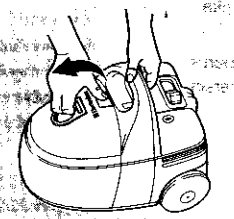
2



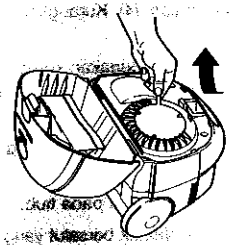
3



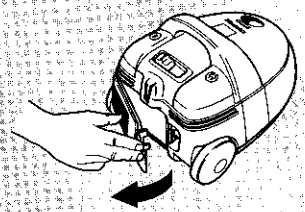
4



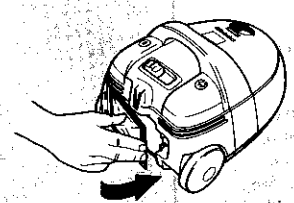
5



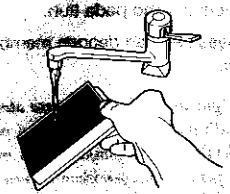
6



7 + 9



8 + 11



10

更换集尘袋 / 清理过滤器

1 当指示灯窗口完全变红时，应更换 S-bag™。在吸嘴抬起时读数。

2 拿开软管，释放锁环并转动后盖。

3 拉开纸板容器，取出s-bag™。

4 把纸板容器顺着其轨道一直向下推，再插入一只新的集尘袋，关闭盖板。

注意！即使未满也必须更换集尘袋 (集尘袋有可能被阻塞)。在用吸尘器清理地毯粉尘后，也必须更换集尘袋。必须只使用原装 Electrolux s-bag™ (编号E200)。

更换马达过滤器

5 拿开软管，释放锁环并转动后盖。

6 取出旧过滤器 (每更换五只集尘袋更换一次过滤器)。插入新过滤器，盖好盖板。

更换微过滤器 (编号EF17)

7 打开并移走盖板，然后取出过滤器 (每更换五只集尘袋更换一次过滤器)。

8 插入新过滤器，如图所示更换盖板。

清理 O_2 HEPA 可洗过滤器 (编号EF26a)

(每当更换第五只集尘袋时)

9 打开并移走盖板，然后取出过滤器。

10 用温水冲洗过滤器内侧 (污垢面)，轻拍过滤器的框边使过多的水分流走，重复四次，然后让过滤器吹干。

注意！切勿使用清洁剂及避免触摸细微的过滤器表面。

11 如图所示更换过滤器及其盖板。

한국어

Back Saver® 튜브 사용하기

Back Saver® 튜브는 일반 청소는 물론 낮은 가구 아래를 청소할 때도 허리를 굽히지 않도록 설계되었습니다.

1 청소기를 작동하기 전에 그림에 표시되어 있는 튜브와 걸쇠의 위치를 확인하십시오. 긴 튜브 A를 호스 손잡이에 끼우고 짧은 튜브 B는 바닥 노즐에 대고 걸쇠가 딸깍하고 걸릴 때까지 밀어 넣어 장착하십시오.

2 A와 B를 마주 대고 걸쇠가 딸깍하고 걸릴 때까지 밀어 넣어 장착하십시오.

3 일반 청소 시에는 현재 상태로 사용하십시오.

4a 위치를 바꾸려면 짧은 튜브 B에 있는 걸쇠를 누른 상태로 딸깍하고 걸릴 때까지 B를 반 바퀴 돌리십시오.

4b 그 다음 노즐의 회전 부분을 반 바퀴 돌리십시오.

5 가구의 아래 부분을 청소할 때는 현재 상태로 사용하십시오.

6 이 위치는 옷장이나 책장 윗면 등 손이 닿기 어려운 곳도 쉽게 청소할 수 있습니다.

7 여러분의 허리를 보호하기 위하여, Oxygen 진공청소기는 쉽게 들고 옮길 수 있도록 편리하고 큰 손잡이가 장착되어 있습니다.

8 청소 중에 잠시 중지할 때는 청소기 뒷면에 있는 홈에 노즐을 꽂을 수 있습니다.

9 보관 시에는 청소기를 세우고, 바닥면에 있는 홈에 노즐을 꽂아 보관하십시오.

Bahasa melayu

MENGGUNAKAN TIUB BACK SAVER®

Tiub Back Saver® direka untuk digunakan dalam pelbagai kedudukan: Pembersihan secara umum, dan memvakum di bawah perabot rendah.

1 Sebelum mula, perhatikan kedudukan tiub dan kancing yang ditunjukkan dalam gambar.
Pasang tiub panjang A pada pemegang hos dan tiub pendek B pada muncung lantai hingga terkancing dengan bunyi klik.

2 Pasang tiub A+B pada satu sama lain hingga terkancing dengan bunyi klik.

3 Gunakan tiub dalam kedudukan ini untuk pembersihan umum.

4a Untuk mengubah kedudukan, tolak kancing tiub pendek B dan putar tiub pendek B separuh bulatan hingga berbunyi klik.

4b Sekarang, pusingkan kepala putar pada muncung itu separuh bulatan.

5 Gunakan tiub dalam kedudukan ini untuk memvakum di bawah perabot rendah.

6 Kedudukan ini juga boleh digunakan untuk memvakum di tempat yang susah dicapai, seperti bahagian atas almari pakaian dan rak buku.

7 Untuk melindungi lagi diri anda daripada kecederaan pinggang, vakum Oxygen mempunyai pemegang fleksibel yang memudahkan anda mengangkat dan membawa mesin ini.

8 Selain itu, kedudukan rehat disediakan supaya anda kurang perlu membongkok apabila berhenti memvakum sebentar.

9 Kedudukan rehat untuk menyimpan vakum.

ไทย

การใช้ท่อต่อ BACK SAVER®

ท่อต่อ BACK SAVER® ออกแบบสร้างขึ้นเพื่อใช้ทำความสะอาดในตำแหน่งที่แตกต่างกัน ได้แก่ การทำความสะอาดปรกติ และการทำความสะอาดใต้เฟอร์นิเจอร์เตี้ย

1 ก่อนเริ่มใช้งานโปรดสังเกตตำแหน่งของท่อต่อ และปุ่มยึดตามที่แสดงในภาพ ท่อต่อ A ที่ยาวกว่าเข้ากับที่จับท่อโค้ง และท่อต่อ B ที่สั้นกว่าเข้ากับหัวดูดพื้น จนกระทั่งเข้าที่

2 ต่อท่อ A และ B เข้าด้วยกัน จนกระทั่งเข้าที่

3 ท่อต่อในตำแหน่งนี้ใช้สำหรับการทำความสะอาดปรกติ

4a เมื่อต้องการเปลี่ยนตำแหน่ง ให้กดปุ่มยึดบนท่อ B ที่สั้นกว่า แล้วหมุนไปครึ่งรอบ จนกระทั่งเข้าที่

4b ต่อจากนั้น ให้หมุนหัวดูดไปครึ่งรอบ

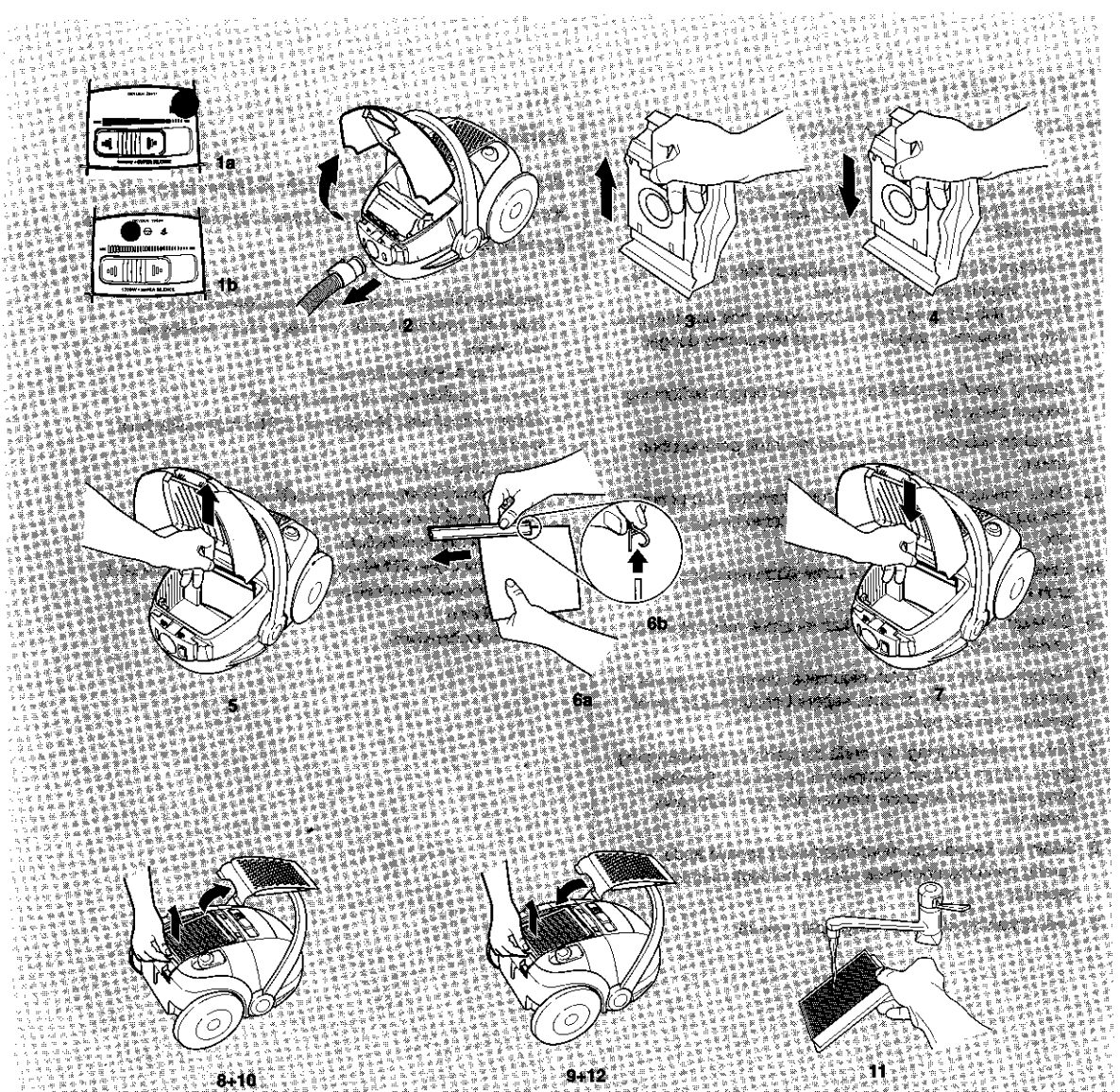
5 ท่อต่อในตำแหน่งนี้ใช้สำหรับการทำความสะอาดใต้เฟอร์นิเจอร์เตี้ยๆ

6 ท่อต่อในตำแหน่งนี้ ยังสามารถใช้ในการทำความสะอาดในบริเวณที่เข้าถึงได้ยาก เช่น บนหลังตู้เสื้อผ้า และพื้งหนังสือเป็นต้น

7 เครื่องดูดฝุ่นรุ่น Oxygen มีที่จับที่ยืดหยุ่น ทำให้สามารถยกและถือเครื่องได้ง่ายยิ่งขึ้น

8 นอกจากนี้ ตำแหน่งพักของเครื่องที่สะดวก ทำให้ไม่ต้องโก้งโค้งตัวเมื่อต้องการหยุดดูดฝุ่นชั่วคราว

9 ตำแหน่งพักสำหรับการจัดเก็บ



中文

更换 S-BAG™/ 清洁过滤器

1 当指示灯窗口完全变红时，应更换 s-bag™。在吸嘴抬起 (1a) 或窗口亮起 (1b) 时读数。

2 移走软管，打开盖板。

3 拉开纸板容器，取出 s-bag™。

4 把纸板容器顺着其轨道一直向下推，再插入新袋，关闭盖板。

注意！如果集尘袋阻塞，即使不满也必须立即更换。在用吸尘器清理地毯粉尘后，也必须更换集尘袋。必须只使用原装 Electrolux s-bag™ （编号 E200） s-bag™ clinic (编号 E202)

更换马达过滤器（编号 EF54）活性炭过滤器(编号 EF28)

5 取出旧过滤器（每更换五只集尘袋更换一次过滤器）。

6 沿凹槽插入新过滤器。(6a)。(为了更换方便，如图 6b 所示按住盖板将其打开)。

7 更换过滤器后，盖好盖板。

更换微过滤器（编号 EF17）或不可洗的 HEPA 过滤器

8 打开并移走盖板，然后取出过滤器（每更换五只集尘袋更换一次过滤器）。

9 插入新过滤器，如图所示更换盖板。

清理可洗 HEPA 过滤器（编号 EF26a)

(当指示灯亮起或更换第五只集尘袋时)

10 打开并移走盖板，然后取出过滤器。

11 用温水冲洗过滤器内侧（污垢面），轻拍过滤器的框边使过多的水分流走，重复四次，然后让过滤器吹干。

注意！切勿使用清洁剂及避免触摸细微的过滤器表面。

12 如图所示更换过滤器及其盖板。

한국어

S-BAG™ 교환 / 필터 청소

1 s-bag™은 먼지봉투 교환 표시기가 빨간색으로 변하면 교환해야 합니다. 노즐을 들어 올려 판독하거나(1a), 표시등이 켜지만(1b) 교환하십시오.

2 호스를 분리하고 뚜껑을 여십시오.

3 s-bag™ 입구 부분의 손잡이를 잡아 당겨 먼지봉투를 꺼내십시오.

4 먼지봉투 장착 홈을 따라 새 먼지봉투를 잘 끼워 넣으십시오. 그리고 뚜껑을 닫으십시오.

주의! 먼지봉투가 막히게 되면, 가득차지 않았더라도 즉시 교환하도록 하십시오. 카페트 청소용 분말을 사용한 다음에도 바로 교환해 주십시오. 반드시 일렉트로룩스 정품 s-bag™ 먼지봉투만을 사용하십시오(Ref. No. E200), s-bag™ clinic (Ref. No. E202

모터필터 교환(Ref. No. EF54) 탄소 필터(Ref. No. EF28)

5 오래된 필터를 들어냅니다. (먼지봉투를 다섯번 교환할 때마다 필터를 교환하는 것이 좋습니다.)

6 새 필터를 홈에 끼워 넣습니다. (6a) (그림 6b와 같이 윗부분을 눌러주면 쉽게 끼울 수 있습니다.)

7 필터를 넣고 뚜껑을 닫습니다.

마이크로 교환(Ref. No. EF17)또는 비-세척식 헤파 필터

8 배기필터 뚜껑을 열고 필터를 분리합니다.

9 그림과 같이 새 필터를 끼워넣고 뚜껑을 잘 닫으십시오.

세척식 헤파 필터Ref.No. EF 26a)

(표시 램프에 불이 들어오거나, 먼지 봉투를 다섯번째 교환할 때)

10 배기필터 뚜껑을 열고 필터를 분리합니다.

11 흐르는 물(따뜻한 물)로 필터 안쪽을 헹구십시오. 필터 테두리를 가볍게 치면서 물기를 털어냅니다. 네 번 정도 반복한 후 필터를 건조시키십시오.

주의! 절대로 세제를 사용하지 마십시오. 필터 표면을 아주 연약하므로, 아무 것도 닿지 않도록 하십시오.

12 그림과 같이 필터를 넣고 뚜껑을 잘 닫으십시오.

Bahasa melayu

MENGGANTIKAN KANTUNG S-BAG™/MEMBERSIHKAN TURAS

1 Kantung S-bag™ harus ditukar apabila tetingkap penunjuk menjadi merah sepenuhnya. Baca dengan muncung dinaikkan ke atas (1a), atau apabila tetingkap bercahaya (1b).

2 Tanggalkan hos dan buka tudung vakum.

3 Tarik pemegang kadbod untuk melepaskan kantung s-bag™.

4 Pasang kantung baru dengan menolak pemegang kadbod terus ke bawah pada alurnya. Tutup tudung.

Perhatian! Jika kantung habuk tersumbat, gantikan dengan segera walaupun belum penuh. Kantung juga harus digantikan segera setelah memvakum serbuk pembersih permaidani. Gunakan kantung s-bag™ yang asli daripada Electrolux (Ref. No.E200) Klinik kantung s-bag™ (Ref. E202)

Menggantikan turas motor (Ref. No. EF54) Turas debu arang (Ref.No. EF28)

5 Keluarkan turas lama (lakukan setiap kali kelima kantung habuk digantikan).

6 Masukkan turas baru pada alurnya. (6a). (Supaya lebih mudah, buka tudung vakum dengan menekannya seperti yang ditunjukkan dalam gambar 6b.)

7 Pasang turas dan tutup tudung vakum.

Menggantikan turas mikro (Ref. No. EF17) atau turas HEPA tidak boleh dicuci

8 Buka dan tanggalkan tudung, kemudian keluarkan turas (lakukan setiap kali kelima kantung habuk digantikan).

9 Pasang turas baru dan pasang semula tudung seperti yang ditunjukkan.

Membersihkan turas HEPA boleh dicuci (Ref. No. EF26a)

(Apabila lampu penunjuk menyala atau setiap kali kelima kantung habuk digantikan)

10 Buka dan tanggalkan tudung, kemudian keluarkan turas.

11 Bilas bahagian dalam turas (bahagian yang kotor) dengan air pili yang hangat. Ketuk bingkai turas supaya airnya tos. Lakukan empat kali dan biarkan turas kering semula.

Perhatian! Jangan gunakan bahan pembersih dan jangan sentuh permukaan turas kerana mudah cacat.

12 Pasang semula turas dan tudung seperti yang ditunjukkan.

ไทย

การเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่น S-BAG™ และทำความสะอาดแผ่นกรอง

ควรเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่น s-bag เมื่อช่องบอกสถานะแสดงเป็นสีแดงเต็มที่ (1a)
หรือไฟในช่องสว่างขึ้น (1b) ดูสัญญาณเมื่อยกหัวดูดขึ้น (1a)
หรือเมื่อไฟในช่องสว่างขึ้น (1b)

- ดึงท่อโค้งออก แล้วเปิดฝาเครื่อง
- ดึงที่จับที่เป็นแผ่นกระดาษแข็ง เพื่อถอดถุงเก็บฝุ่น s-bag™
- ใส่ถุงเก็บฝุ่นใหม่ โดยดันที่จับที่เป็นแผ่นกระดาษแข็งลงไปตามแนว แล้วปิดฝา

หมายเหตุ หากถุงเก็บฝุ่นอุดตัน ต้องเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นทันทีแม้ว่าจะยังไม่เต็มก็ตาม และเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นภายหลังการใช้งานกับผงทำความสะอาดพรม ให้ใช้แต่ถุงเก็บฝุ่น s-bag™(หมายเลขอ้างอิง E200), s-bag™ clinic (หมายเลขอ้างอิง E202)ของแท้ จากอิเล็กโทรลักซ์เท่านั้น

การเปลี่ยนแผ่นกรองชิ้นใน และแผ่นกรองชิ้นเล็ก (หมายเลขอ้างอิง EF54, EF28)

- ถอดแผ่นกรองชิ้นเดิมออก (ทำทุกครั้งเมื่อเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นครบ 5 ครั้ง)
- ใส่แผ่นกรองชิ้นใหม่ในช่อง (6a) (เพื่อให้เปลี่ยนได้ง่ายขึ้น กดฝาเพื่อเปิดฝาเครื่องออกดังรูป 6b)
- ใส่แผ่นกรองกลับเข้าไปในเครื่อง แล้วปิดฝา

การเปลี่ยนแผ่นกรองเส้นใยแก้วไม่ล้างน้ำ HEPA ชิ้นใหญ่ และชิ้นเล็กสำหรับทำความสะอาดได้ (หมายเลขอ้างอิง EF17)

- เปิดฝาแผ่นกรอง แล้วถอดแผ่นกรองออก (ทำทุกครั้งเมื่อเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นครบ 5 ครั้ง)
- ใส่แผ่นกรองชิ้นใหม่ แล้วปิดฝาดังรูปแสดง

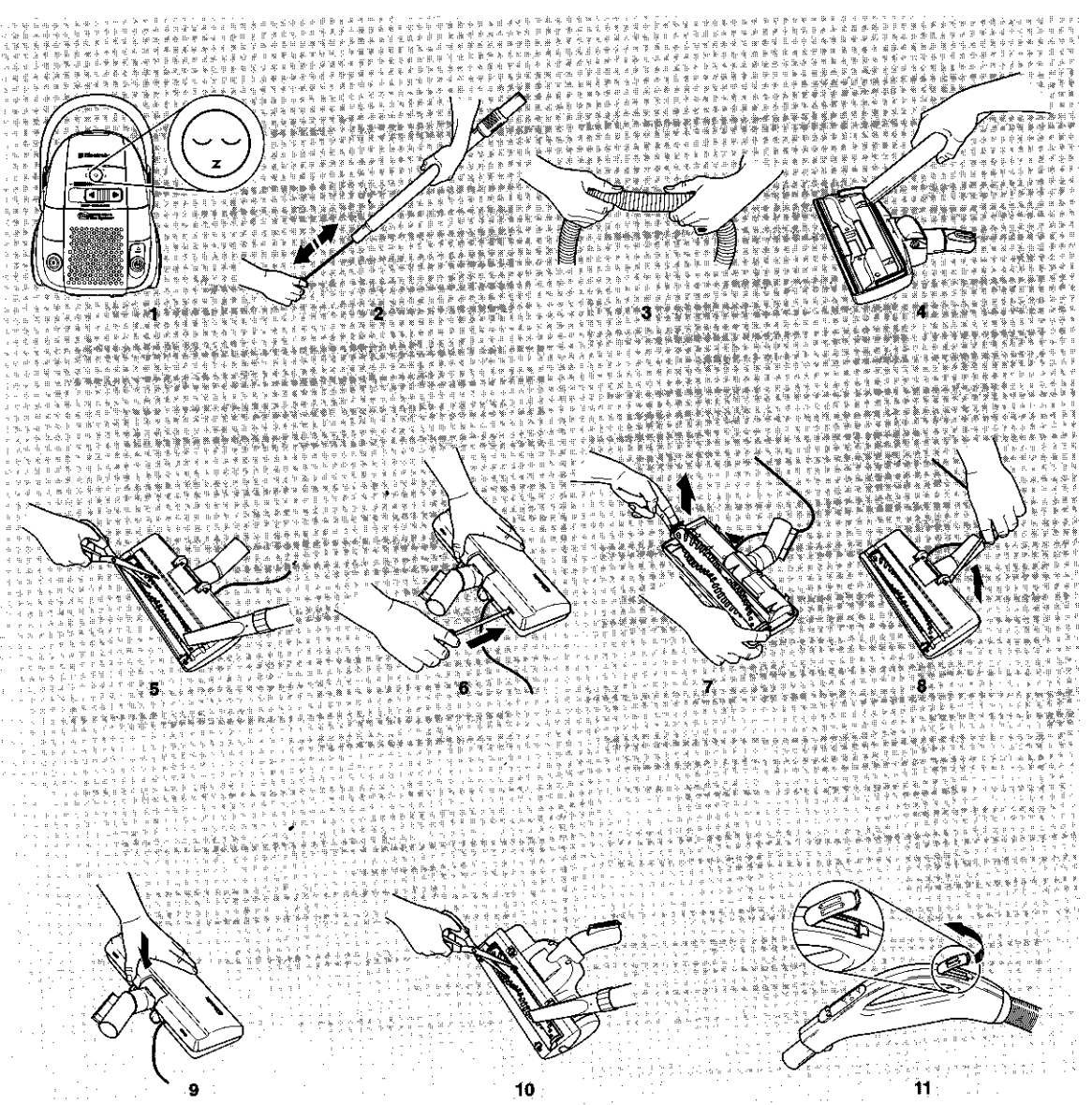
การทำความสะอาดแผ่นกรอง HEPA ที่สามารถล้างทำความสะอาดได้ (หมายเลขอ้างอิง EF26)

(เมื่อไฟแสดงสถานะติดขึ้น หรือเมื่อเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นครบ 5 ครั้ง)

- เปิดฝา แล้วถอดแผ่นกรองออก
- ล้างแผ่นกรองด้านใน (ด้านที่สกปรก) ด้วยน้ำประปาอุ่นๆ เคาะกรอบแผ่นกรองเพื่อกำจัดน้ำบนแผ่นกรองออก ทำเช่นนี้ซ้ำอีก 4 ครั้งและปล่อยให้แห้ง

หมายเหตุ ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดและระวังการสัมผัสพื้นผิวของแผ่นกรองที่บอบบาง

- ใส่แผ่นกรองกลับเข้าไปในเครื่อง แล้วปิดฝาดังแสดงในรูป



中文

清理软管和吸嘴。更换电池

如果吸嘴、管道或软管阻塞，或如果过热指示灯开始闪动（图1），则机器将自动停止工作。在此情况下，断开吸尘器电源，让机器冷却30分钟。清除阻塞物和/或更换过滤器，然后重新开动。

2 用一个干净的条棒或类似的物件清理管道和软管。

3 也可以通过挤压软管清理其中的阻塞物。但是，小心由软管内的玻璃片或针引起的阻塞情况。

注意！保修不包括因清理这些物体对软管造成的损坏。

4 为了避免损坏地毯/硬地板吸嘴，应尽可能经常清理吸嘴。最容易的方法是使用软管手柄来清理它。

清理强力吸嘴

5 断开电源，并用剪刀剪开清理掉纤维丝等。

6 使用螺丝刀移走吸嘴盖。

7 拆去刷筒及支撑，必要时再进行清理。

8 如要清理轮子，只要轻轻把它们从固定处提起即可清理。

9 更换盖子并扣紧。

清理涡轮吸嘴

10 从吸尘器软管上拔下吸嘴，再用剪刀剪开清理纤维丝等。用软管手柄清理吸嘴。

更换电池

11 如图所示，当电池电不足时，更换遥控器把手的电池。我们建议使用碱性电池。

注意！切勿将电池与其他废物一同抛弃。应该将电池放在特别的循环再造箱内，并注意遵守当地的规定要求。

한국어

호스와 노즐 청소. 건전지 교환

옥시즌 진공청소기는 노즐, 튜브 또는 호스가 막히거나, 과열 표시기가 깜박일 때(그림1) 모터의 과열을 막기 위해서 자동으로 작동을 멈추게 됩니다. 이러한 경우에는 플러그를 뽑아 전원을 분리한 다음 30분 정도 열을 식히십시오. 막힌 곳을 청소하거나 먼지봉투를 교환한 다음 다시 사용하십시오.

2 튜브와 호스를 청소할 때는 깨끗하고 긴 헝겊을 사용하십시오.

3 호스에 이물질이 끼었을 대는 호스를 짜내듯이 누르면서 빼내십시오. 그러나, 호스에 유리나 날카로운 물체가 걸린 경우에는 주의하여 제거하십시오.

주의! 호스 청소로 인한 손상에 대해서는 보증 수리가 되지 않습니다.

4 카페트 및 일반 바닥용 노즐의 흡입 성능이 저하되는 것을 막기 위해서, 가능한 자주 청소하는 것이 좋습니다. 노즐을 튜브와 분리하여 들고 청소기를 작동시켜 호스 손잡이를 대고 이물질을 제거하십시오.

전동식 터보 노즐 청소

5 플러그를 뽑아 전원을 분리한 다음, 회전 솔에 엉킨 실이나 머리카락 등은 가위로 잘라 내십시오.

6 드라이버를 이용하여 노즐의 뚜껑을 들어 내십시오.

7 바닥 부분을 분리하여 내부를 깨끗이 청소하십시오.

8 바퀴는 드라이버로 살짝 들어올려 청소하십시오.

9 뚜껑을 제 위치에 장착하고, 단단히 고정되었는지 확인하십시오.

터보 노즐 청소

10 진공청소기 튜브에서 노즐을 분리하고 회전 솔에 엉킨 실이나 머리카락 등은 가위로 잘라 내십시오. 호스 손잡이를 사용하여 노즐 청소를 하십시오.

건전지 교환

11 건전지의 수명이 다 되면, 그림과 같이 호스 손잡이에 있는 건전지를 교환하십시오.

주의! 폐 건전지는 반드시 폐 건전지 수거함에 넣으십시오.

Bahasa melayu

MEMBERSIHKAN HOS DAN MUNCUNG. MENGGANTIKAN BATERI

Vakum akan berhenti secara automatik jika muncung, tiub atau hos tersumbat atau penunjuk lampau panas mula berkelip-kelip (gambar 1). Jika berlaku yang demikian, cabut plag dari-pada soket elektrik, dan biarkan vakum sejuk semula selama 30 minit. Lepaskan benda yang tersumbat dan/atau gantikan turas, kemudian hidupkan semula.

2 Gunakan jalur pembersih atau bahan serupa untuk mem-bersihkan tiub dan hos.

3 Benda yang tersumbat itu juga mungkin dapat dilepaskan dengan memicit hos. Tetapi, hati-hati, kerana puncanya mungkin kaca atau jarum yang tersepit di dalam.

Perhatian! Waranti ini tidak meliputi kerosakan pada hos akibat membersihkannya.

4 Bagi mengelakkan kerosakan muncung permaidani/lantai keras, bersihkan seberapa kerap yang dapat. Cara paling mudah membersihkannya ialah menggunakan pemegang hos.

Membersihkan muncung kuasa

5 Cabut plag daripada soket elektrik dan lepaskan gumpalan benang, dsb, dengan memotongnya dengan gunting.

6 Gunakan pemutar skru untuk menanggalkan tudung mun-cung.

7 Tanggalkan silinder berus dan galasnya, kemudian bersihkan seberapa perlu.

8 Untuk membersihkan roda, umpil dengan cermat daripada cagaknya, kemudian bersihkan seberapa perlu.

9 Pasang semula tudung dan pastikan tersemat dengan sempurna.

Membersihkan muncung turbo

10 Bukakan sambungan muncung kuasa kepada tiub pem-bersih vakum dan lepaskan gumpalan benang, dsb, den-gan memotongnya dengan gunting. Gunakan pemegang hos untuk membersihkan muncung.

Menggantikan bateri

11 Jika bateri di pemegang alat kawalan jauh kehabisan kuasa, gantikan seperti yang ditunjukkan dalam gambar. Kami sarankan bateri alkalina.

Perhatian! Jangan buang bateri bersama sampah sarap rumah. Buang dalam bekas kitar ulang yang khas disediakan. Patuhi peraturan tem-patan.

ไทย

การทำความสะอาดท่อโค้งและหัวดูด การเปลี่ยนแบตเตอรี่

เครื่องดูดฝุ่นอาจปิดสวิตช์โดยอัตโนมัติ หากหัวดูด ท่อต่อ หรือท่อโค้งเกิดอุดตัน หรือหากไฟสัญญาณเตือนความร้อนเกินเริ่มกระพริบ (รูปที่ 1) ในกรณีดังกล่าวให้ถอดปลั๊กเครื่องดูดฝุ่นออกจากเต้าเสียบ และปล่อยให้เครื่องเย็นเป็นเวลา 30 นาที กำจัดสิ่งอุดตัน และ/หรือเปลี่ยนแผ่นกรองแล้วจึงเปิดเครื่องใหม่

- ใช้ผ้าหรืออุปกรณ์อื่นทำความสะอาดท่อต่อและท่อโค้ง
- อาจจะนำสิ่งอุดตันภายในออกมาด้วยการบีบท่อโค้ง อย่างไรก็ดี ควรระมัดระวังในกรณีที่แก้ว หรือเข็มเข้าไปติดอยู่ภายในท่อ

หมายเหตุ การรับประกันไม่ได้ครอบคลุมถึงความเสียหายที่เกิดจากการทำความสะอาดเครื่องดูดฝุ่น

- ควรทำความสะอาดหัวดูดสำหรับพรม และพื้นแข็งบ่อยๆ เพื่อป้องกันมิให้เสื่อมสภาพ การทำความสะอาดที่สะดวกที่สุด คือใช้ที่จับท่อโค้ง

การทำความสะอาดหัวดูดสำหรับพื้นแข็ง

- ถอดหัวดูดออกจากท่อต่อของเครื่องดูดฝุ่น และกำจัดเศษด้าย เศษผมฯลฯ ที่พันกันออกจากหัวดูดฝุ่น โดยอาจใช้กรรไกรเล็ม
- ใช้ไขควงเพื่อถอดฝาครอบหัวดูดออก
- ถอดฐานยึดแปรงและท่อนแปรงออก ทำความสะอาดเท่าที่จำเป็น
- การทำความสะอาดล้อ ให้ค่อยๆ ยกก้านออกจากฐานติดตั้ง ทำความสะอาดเท่าที่จำเป็น
- ใส่ฝาครอบแล้วปิดให้สนิท

การทำความสะอาดหัวดูดพรม

- ถอดปลั๊กเครื่องดูดฝุ่นออกจากเต้าเสียบ และกำจัดเศษด้าย เศษผม ฯลฯ ที่พันกันออกจากหัวดูดฝุ่น โดยอาจใช้กรรไกรเล็ม ใช้ที่จับท่อโค้งทำความสะอาดหัวดูด

การเปลี่ยนแบตเตอรี่

- เมื่อไฟประจุแบตเตอรี่ไบร์โมท คอนโทรลหมด ให้เปลี่ยนแบตเตอรี่ ควรใช้แบตเตอรี่อัลคาไลน์

หมายเหตุ ไม่ควรทิ้งแบตเตอรี่รวมกับกับขยะอื่นๆ ทั่วไป ควรทิ้งในถังพิเศษสำหรับนำไปรีไซเคิล และปฏิบัติตามข้อบังคับในท้องถิ่น

疑难解答

吸尘器不启动

1 检查电缆线是否接到电源上。

2 检查电插头和电缆线是否损坏。

3 检查保险丝是否熔断。

吸尘器停止

1 吸嘴、管道或软管是否阻塞？

2 过滤器有无阻塞？

遥控器不工作

电池电是否耗尽？

吸尘器内进了水

必须在 Electrolux 维修中心更换马达。

用户信息

我们在设计本产品时把环境纳入考虑之中
尽可能地使用被回收的材料。请你通过电子邮件来查询有关详情。
我们的网址为：www.electrolux.com

如果您对吸尘器或使用手册指导有任何建议，请通过以下电子邮件地址联系我们：floorcare@electrolux.com

想要获得吸尘器的 s-bag™ 集尘袋及其他附件最容易的方法是访问我们的网站 www.electrolux.com。

한국어

문제해결 및 에프터 서비스

문제해결 방법

청소기가 작동되지 않을 때

1 플러그가 전원 콘센트에 제대로 꽂혀있는지 확인하십시오.
2 플러그나 전선이 손상되었는지 확인하십시오.
3 전원 콘센트에 전기가 공급되는지 확인하십시오.

청소기가 작동 중 멈췄을 때

1 노즐, 튜브 또는 호스가 막히지 않았는지 확인하십시오.
2 s-bag™나 필터가 막히지 않았는지 확인하십시오.

원격 조정기가 작동하지 않을 때

건전지의 수명이 다 되었는지 확인하십시오.

청소기 내부로 물이 들어 갔을 때

일렉트로룩스 지정 서비스 센터로 연락하십시오.

에프터 서비스

이 제품은 환경을 염려해두고 설계하였으므로 할 수 있는 한 재활용 재료를 사용하였습니다. 상세한 내역에 대해서는 www.electrolux.com를 창조하십시오.

에프터 서비스나 제품 문의사항이 있을 때는 저희 일렉트로룩스 한국지사로 연락해 주시기 바랍니다.

일렉트로룩스 한국지사 : (02) 527-3511

E-MAIL : electrolux@netsgo.com

근무시간 : 09:00~18:00

청소기용 s-bag™나 기타 부속품은 당사 서비스 센터나 홈페이지 www.electrolux.co.kr을 통해 쉽게 구입할 수 있습니다.

Bahasa melayu

MENGATASI MASALAH DAN MAKLUMAT PENGGUNA

Mengatasi masalah

Vakum tidak boleh dihidupkan

1 Pastikan plag telah dipasang pada soket bekalan elektrik.
2 Pastikan plag dan kabel tidak rosak.
3 Periksa kalau-kalau fius terbakar.

Vakum terhenti

1 Adakah muncung, tiub atau hos tersumbat?
2 Adakah turas tersekat?

Alat kawalan jauh tidak beroperasi
Adakah baterinya kehabisan kuasa?

Air masuk ke dalam vakum
Motor perlu digantikan di pusat servis Electrolux.

Maklumat pengguna

Produk ini direkebentuk sambil mempertimbangkan alam sekitar. Semua bahagian plastik ditanda untuk tujuan kitaran semula. Untuk butir-butir selanjutnya lihat website kami: www.electrolux.com

Jika ada pertanyaan atau ulasan tentang vakum anda, sila telefon 1300-88-1122, +603 5569 1222 (hari kerja 8:30-17:30 petang). Anda juga boleh menghubungi kami melalui e-mel di customer.care@electrolux.com.my.

Cara paling mudah untuk mendapatkan kantung s-bag™ dan aksesori lain untuk vakum anda ialah dengan mengunjungi laman web www.electrolux.com.

ไทย

การแก้ปัญหาและข้อคิดเห็นจากผู้บริโภค

[illegible]

ตรวจสายไฟว่าเสียบเข้ากับปลั๊กแล้วหรือไม่
ตรวจปลั๊กและสายไฟว่าชำรุดหรือไม่
ตรวจฟิวส์ว่าขาดหรือไม่

[illegible]

ตรวจดูว่าหัวดูดฝุ่น ท่อต่อ หรือท่อโค้งอุดตันหรือไม่
ตรวจดูว่าแผ่นกรองอุดตันหรือไม่

[illegible]

ตรวจดูว่าไฟในแบตเตอรี่หมดหรือไม่

[illegible]

ต้องนำเครื่องไปเปลี่ยนมอเตอร์ใหม่ที่ศูนย์บริการอีเลคโทรลักซ์

[illegible]

ผลิตภัณฑ์นี้ออกแบบมาโดยคำนึงถึงเรื่องสิ่งแวดล้อม ใช้วัสดุรีไซเคิลทุกส่วนเท่าที่ทำได้ ดูรายละเอียดได้ที่เว็บไซต์ www.electrolux.com

หากท่านต้องการสอบถามข้อมูลเพิ่มเติม, ต้องการคำแนะนำวิธีการใช้ หรือแสดงความเห็นเกี่ยวกับเครื่องดูดฝุ่น กรุณาติดต่อที่ อีเลคโทรลักซ์ แคร์ เซ็นเตอร์ หมายเลขโทรศัพท์ 02-718-0200 (ทุกวันทำการ ตั้งแต่เวลา 8.00-17.30) และท่านสามารถส่งอีเมล์มาได้ที่ carecenter@electrolux.co.th หรือติดต่อเว็บไซต์ที่ www.electrolux.co.th

นอกจากนี้ หากท่านต้องการถุงเก็บฝุ่น s-bag™และอุปกรณ์ประกอบอื่นๆ ท่านสามารถติดต่อได้ที่ อีเลคโทรลักซ์ โฮมเซ็นเตอร์, ตัวแทนจำหน่ายใกล้บ้านท่าน หรือติดต่อที่หมายเลขโทรศัพท์ 02-3616370-3